

DRAG N BALL



SHONEN JUMP MANGA

Story & Art by

Akira Toriyama

volume

5



鳥 山 明

I've mentioned this many times before, but I really hate the cold. If you turn on the heater, your head feels like it's in a daze, and if you turn it off, your hands get numb from the cold and you can't even hold your pen properly. When it gets cold I stop riding my bicycle and I only go places by car. Frankly, I'm just not that much of a cycling enthusiast. Oh, I just want to hibernate! Spring, hurry up and get here! Every winter's day I long for you to come.

—Akira Toriyama, 1987

Artist/writer Akira Toriyama burst onto the manga scene in 1980 with the wildly popular **Dr. Slump**, a science fiction comedy about the adventures of a mad scientist and his android "daughter." In 1984 he created his hit series **Dragon Ball**, which ran until 1995 in Shueisha's best-selling magazine **Weekly Shonen Jump**, and was translated into foreign languages around the world. Since **Dragon Ball**, he has worked on a variety of short series, including **Cowa!**, **Kajika**, **SandLand**, and **Neko Majin**, as well as a children's book, **Toccio the Angel**. He is also known for his design work on video games, particularly the **Dragon Warrior** RPG series. He lives with his family in Japan.

DRAGON BALL VOL. 5
The SHONEN JUMP Graphic Novel Edition

This graphic novel is number 5 in a series of 42.

STORY AND ART BY
AKIRA TORIYAMA

English Adaptation/Gerard Jones
Translation/Mari Morimoto
Touch-Up Art & Lettering/Wayne Truman
Cover Design/Izumi Evers & Dan Ziegler
Graphics & Design/Sean Lee
Original Editors/Trish Ledoux & Jason Thompson
Graphic Novel Editor/Jason Thompson

Managing Editor/Elizabeth Kawasaki
Director of Production/Noboru Watanabe
Vice President of Publishing/Alvin Lu
Vice President & Editor in Chief/Yumi Hoashi
Sr. Director of Acquisitions/Rika Inouye
Vice President of Sales & Marketing/Liza Coppola
Publisher/Hyoe Narita

© 1984 by BIRD STUDIO. All rights reserved. First published in Japan in 1984 by SHUEISHA Inc., Tokyo. English translation rights in the United States of America and Canada arranged by SHUEISHA Inc.

Some art has been modified from the original Japanese edition. The stories, characters, and incidents mentioned in this publication are entirely fictional. No portion of this book may be reproduced or transmitted in any form or by any means without written permission from the copyright holders. Printed in Canada.

In the original Japanese edition, DRAGON BALL and DRAGON BALL Z are known collectively as the 42-volume series DRAGON BALL. The English DRAGON BALL Z was originally volumes 17-42 of the Japanese DRAGON BALL.

Published by VIZ Media, LLC
P.O. Box 77010 • San Francisco, CA 94107

SHONEN JUMP Graphic Novel Edition
10 9 8 7 6 5 4 3 2
First printing, March 2003
Second printing, June 2005



www.viz.com



PARENTAL ADVISORY

DRAGON BALL is rated "T" for Teen. It contains violence, alcohol and tobacco usage. It is recommended for ages 13 and up.



SHONEN JUMP GRAPHIC NOVEL



DRAGON BALL

Vol. 5

DB: 5 of 42

STORY AND ART BY
AKIRA TORIYAMA

THE MAIN CHARACTERS

Son Goku

Monkey-tailed young Goku has always been stronger than normal. His grandfather Gohan gave him the *nyoibō*, a magic staff, and Kame-Sen'nin gave him the *kinto'un*, a magic flying cloud. Kame-Sen'nin also taught him the mighty *kamehameha* attack. Something strange happens when Goku sees the full moon...

Oolong

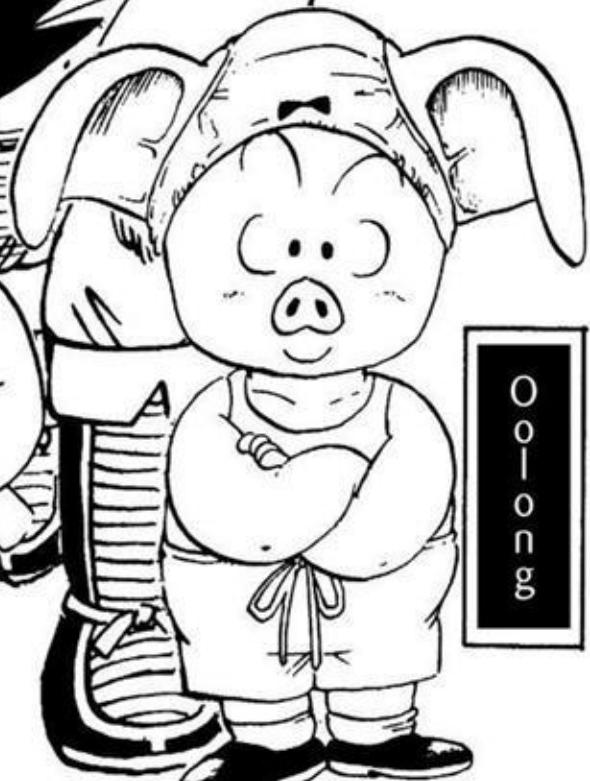
Immature, shapeshifting Oolong was the only member of the group who got his wish with the Dragon Balls.

Bulma

A genius inventor, Bulma met Goku on her quest for the seven magical Dragon Balls.



Pu'ar
Yamcha's shapeshifting friend.





Jackie Chun

A mysterious old man who came out of nowhere and entered the tournament, defeating Kuririn and Yamcha! He seems to know every martial arts move, even the *kame-hameha* fireball. Where did he come from? What is his secret? You get one guess...



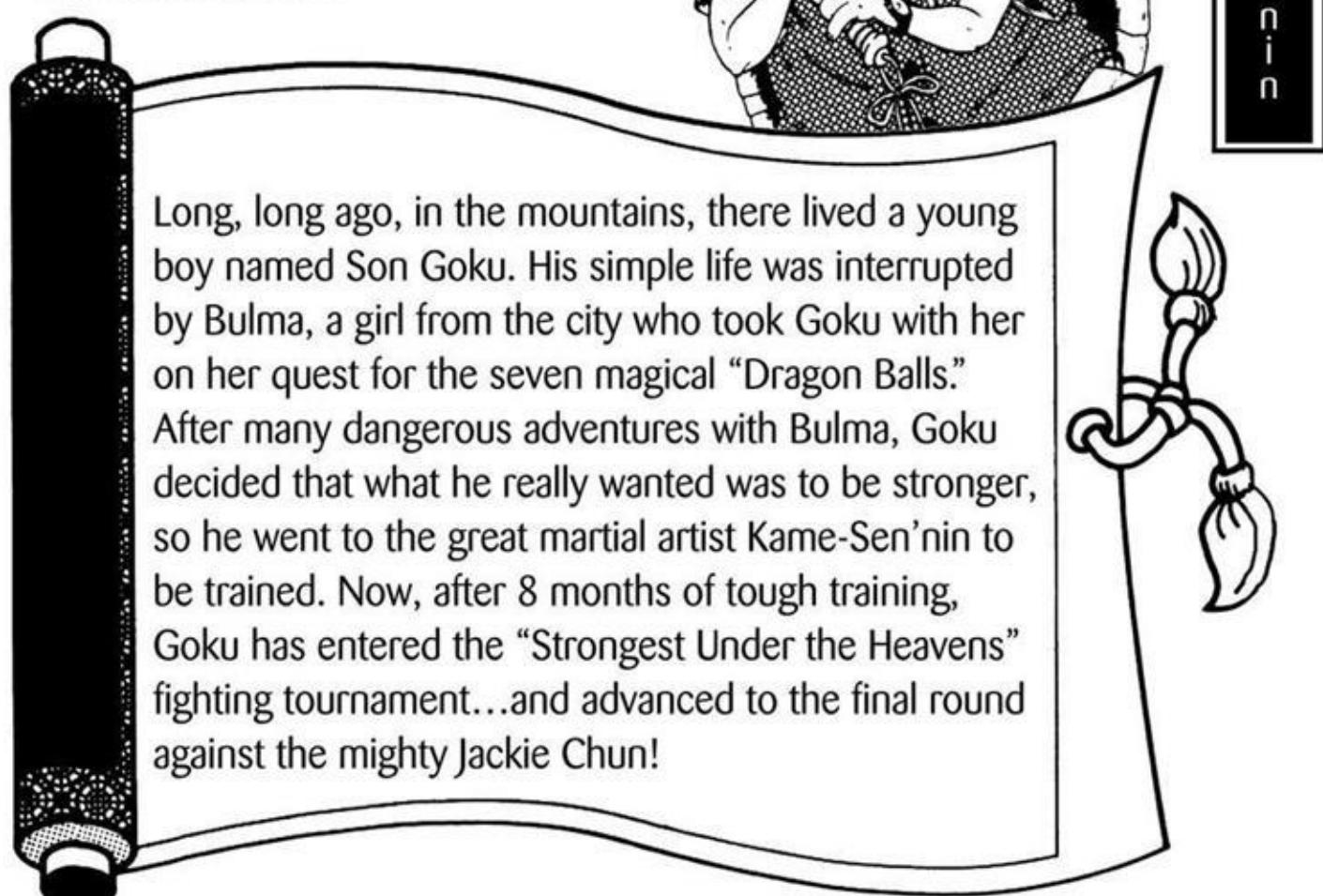
Kuririn

A sneaky young fighter who, like Goku, became super-strong from Kame-Sen'nin's training. He was eliminated in the second round of the tournament.



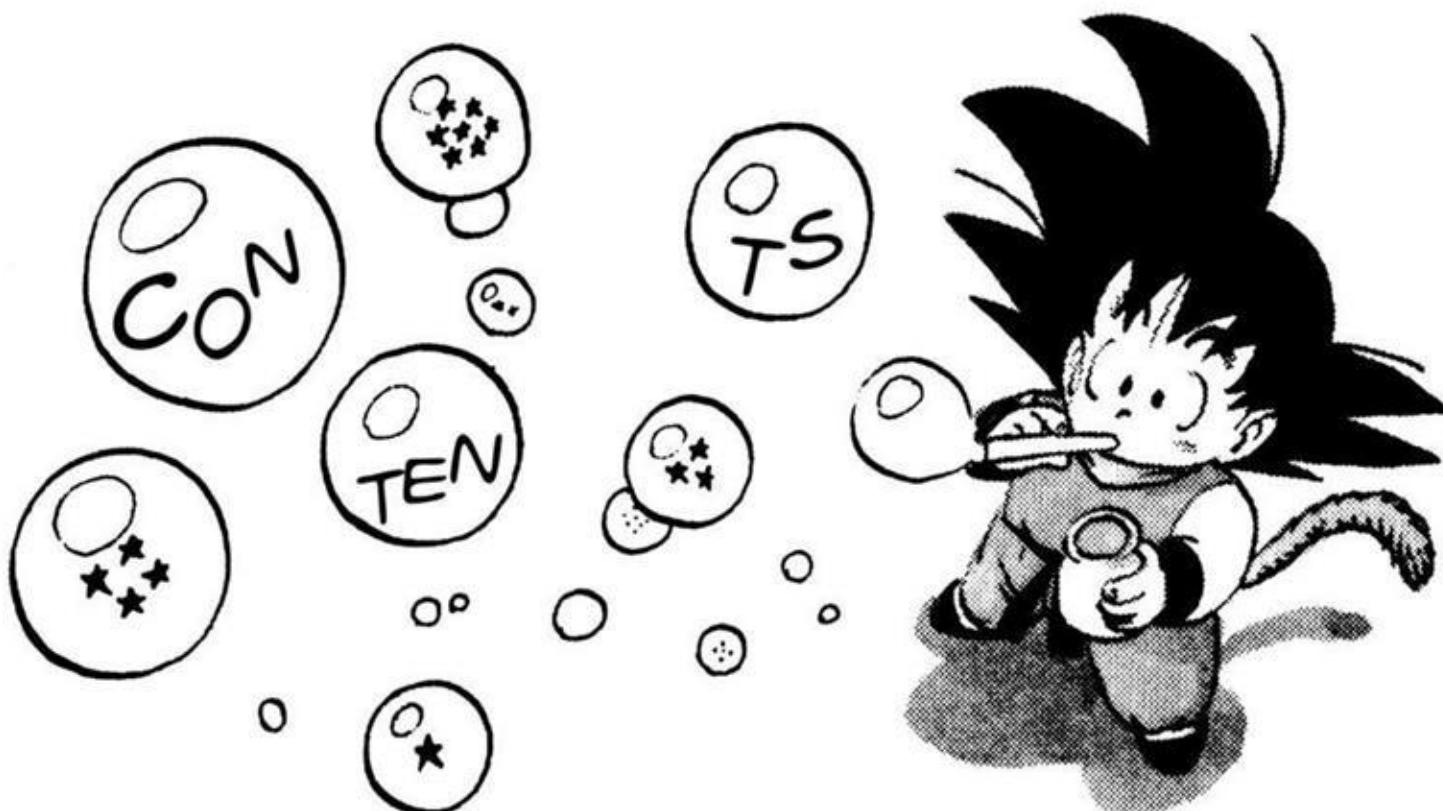
Kame-Sen'nin (The "Turtle Hermit")

A tricky old martial artist (also known as the *muten-rôshi*, or "Invincible Old Master") who trained Goku's grandfather, Son Gohan, and has now trained Goku and Kuririn.



Long, long ago, in the mountains, there lived a young boy named Son Goku. His simple life was interrupted by Bulma, a girl from the city who took Goku with her on her quest for the seven magical "Dragon Balls." After many dangerous adventures with Bulma, Goku decided that what he really wanted was to be stronger, so he went to the great martial artist Kame-Sen'nin to be trained. Now, after 8 months of tough training, Goku has entered the "Strongest Under the Heavens" fighting tournament...and advanced to the final round against the mighty Jackie Chun!

DRAGON BALL 5

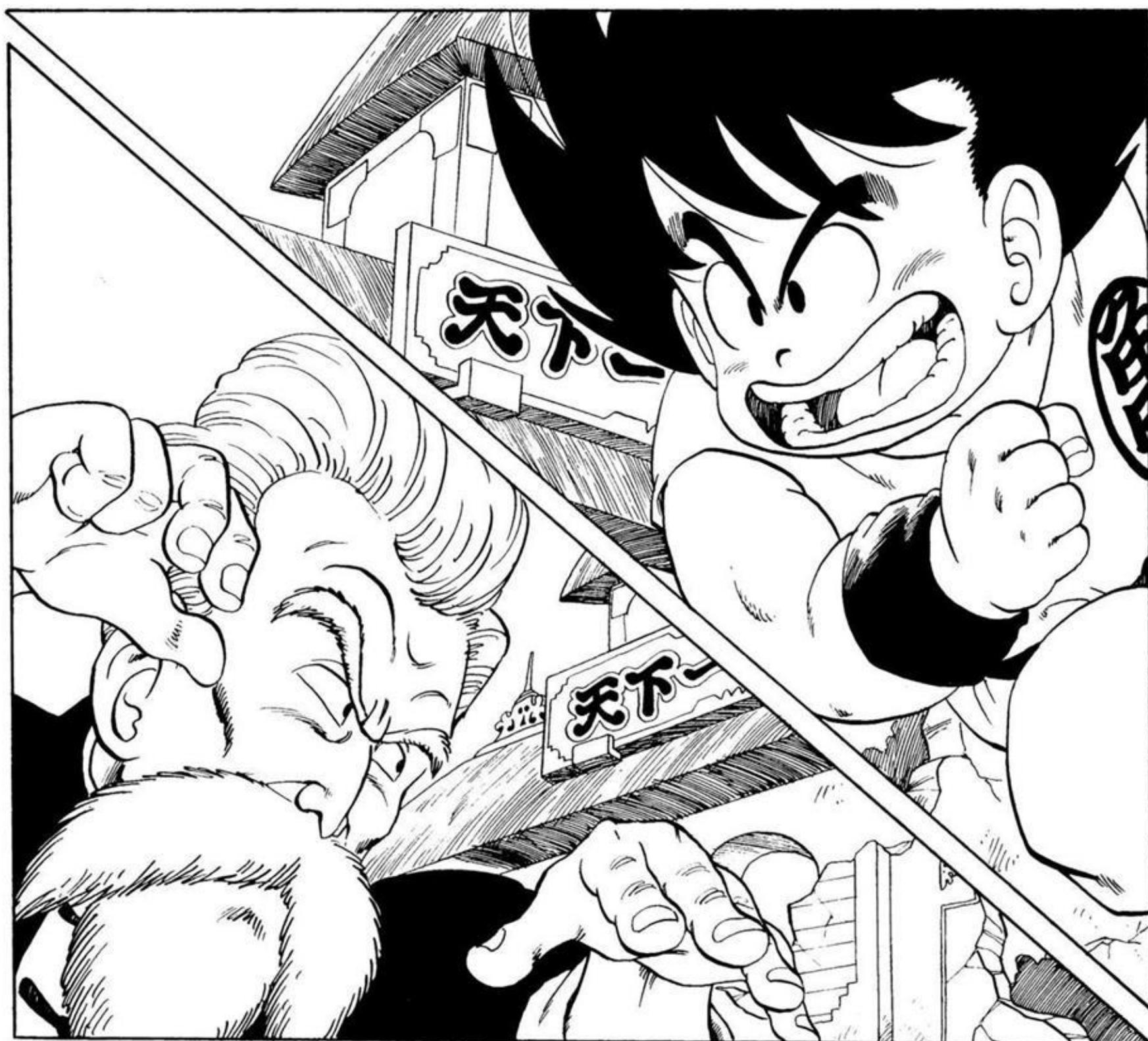


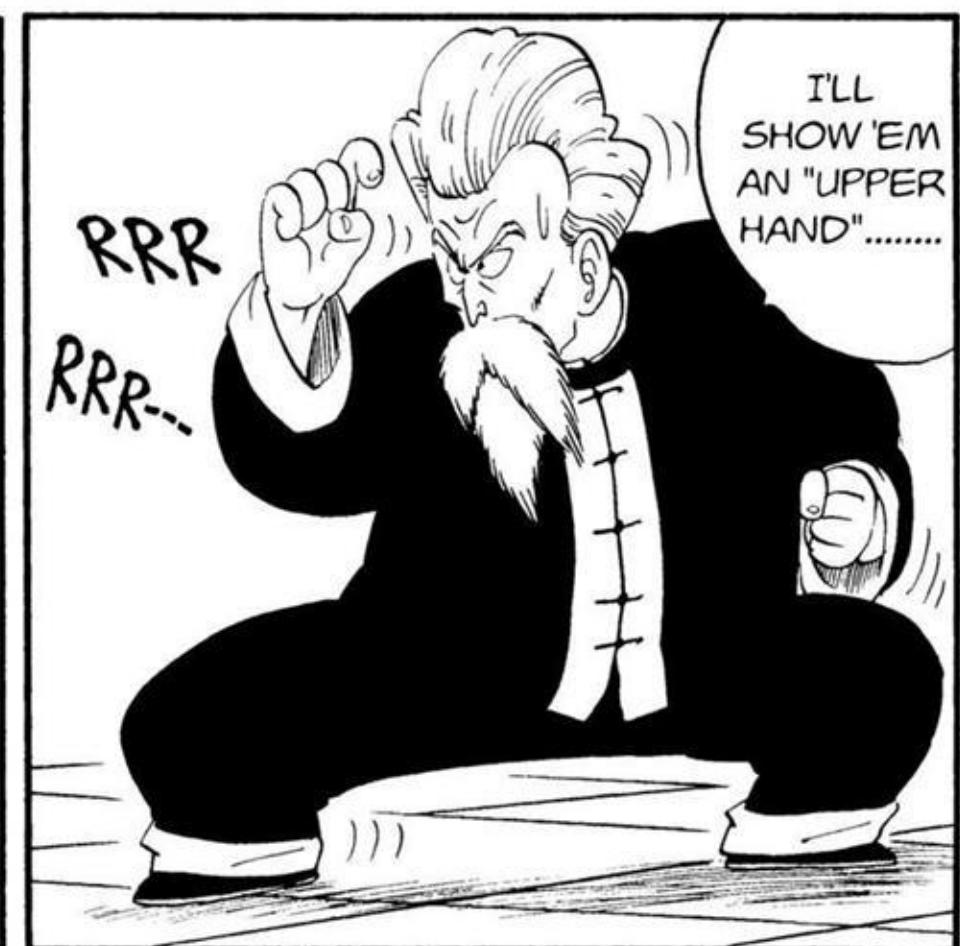
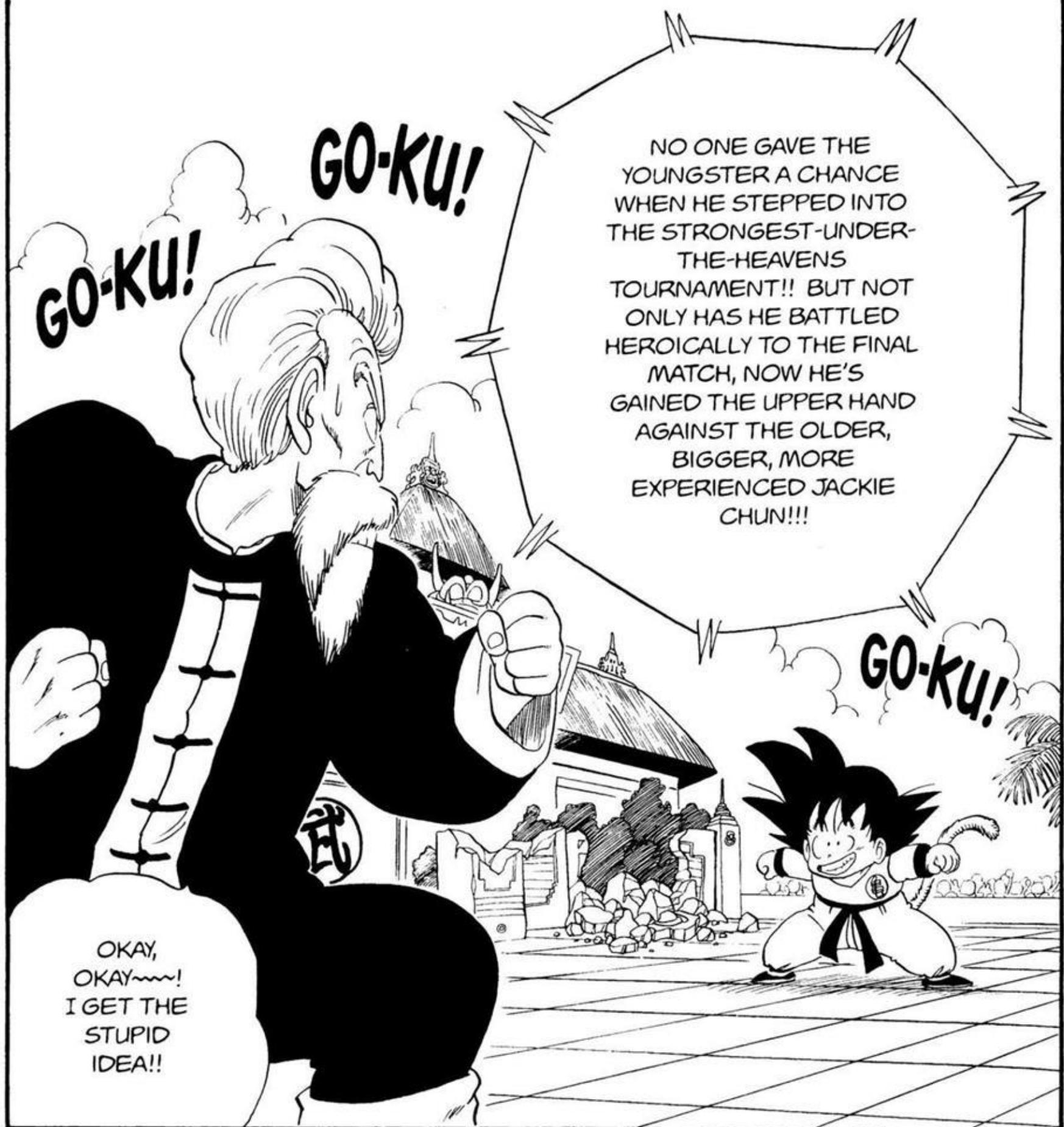
Tale 49 The Big Sleep	7
Tale 50 Jackie's Shocking Secret	22
Tale 51 And the Crowd Goes Wild!!!	36
Tale 52 The Climax Approaches!	50
Tale 53 The Final Blow	64
Tale 54 On the Road Again	78
Tale 55 The Red Ribbon	92
Tale 56 The Dragon Ball Scramble	108
Tale 57 The Storming of Muscle Tower	122
Tale 58 The Flexing of Muscle Tower	136
Tale 59 Devil on the Third Floor	150
Tale 60 Purple People Beater	164
Title Page Gallery	178

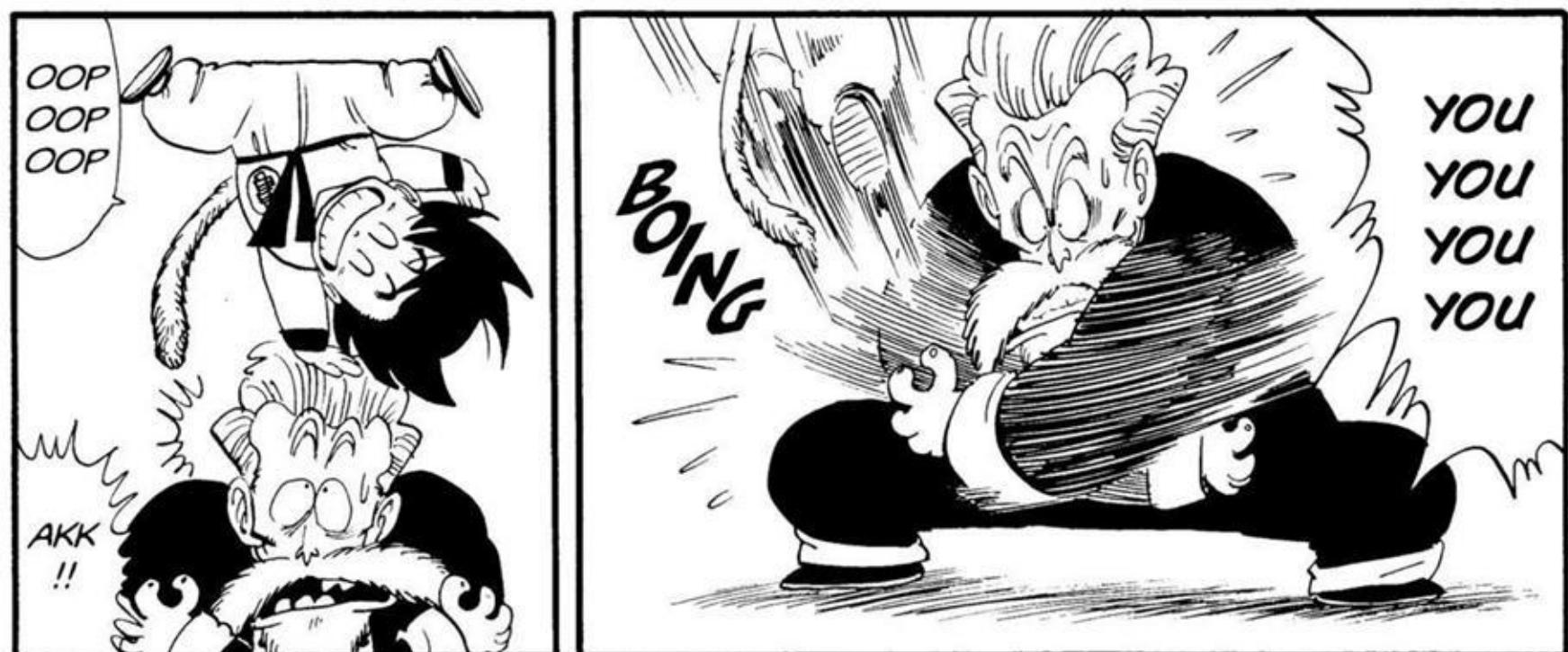
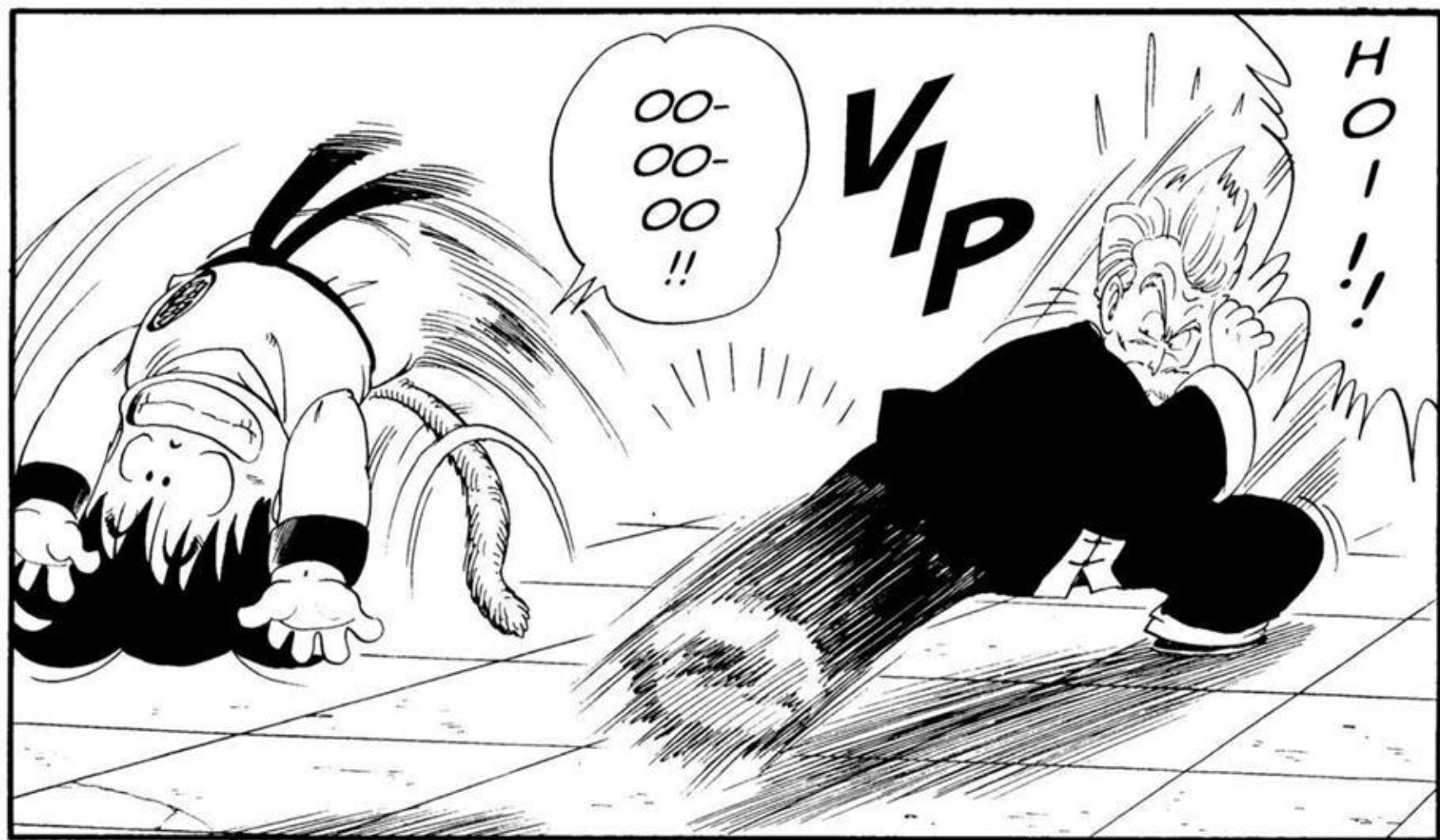
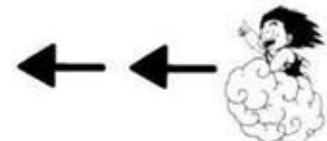
ドラゴンボール

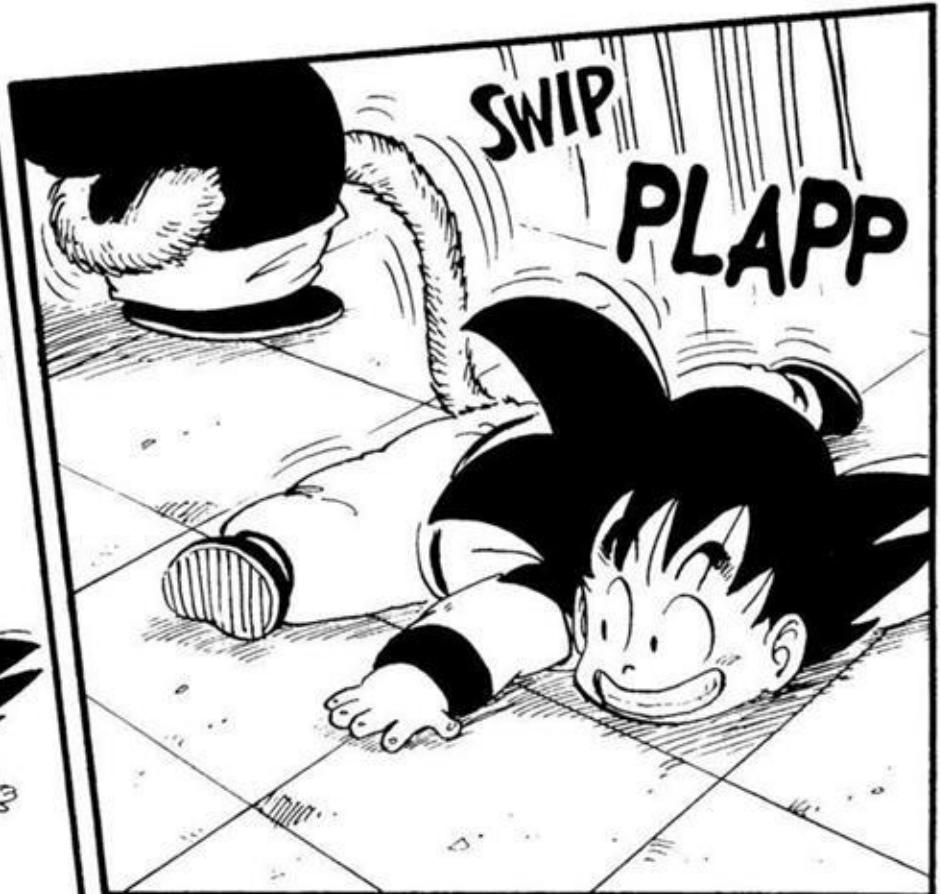
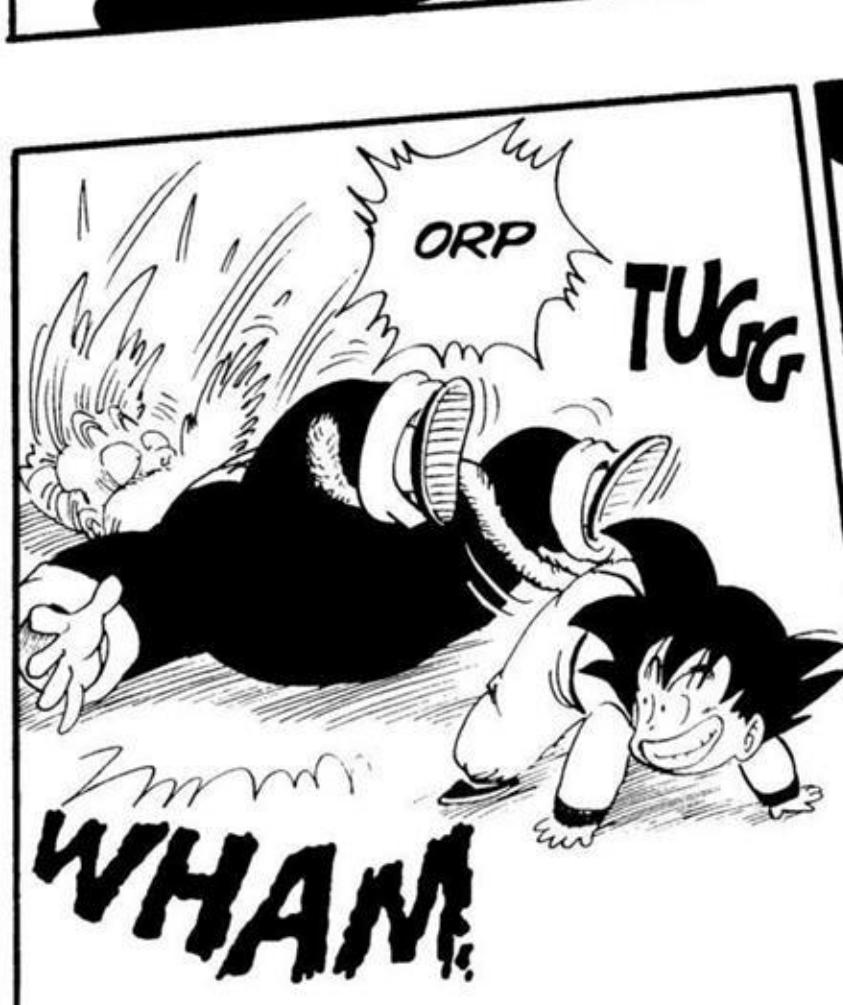
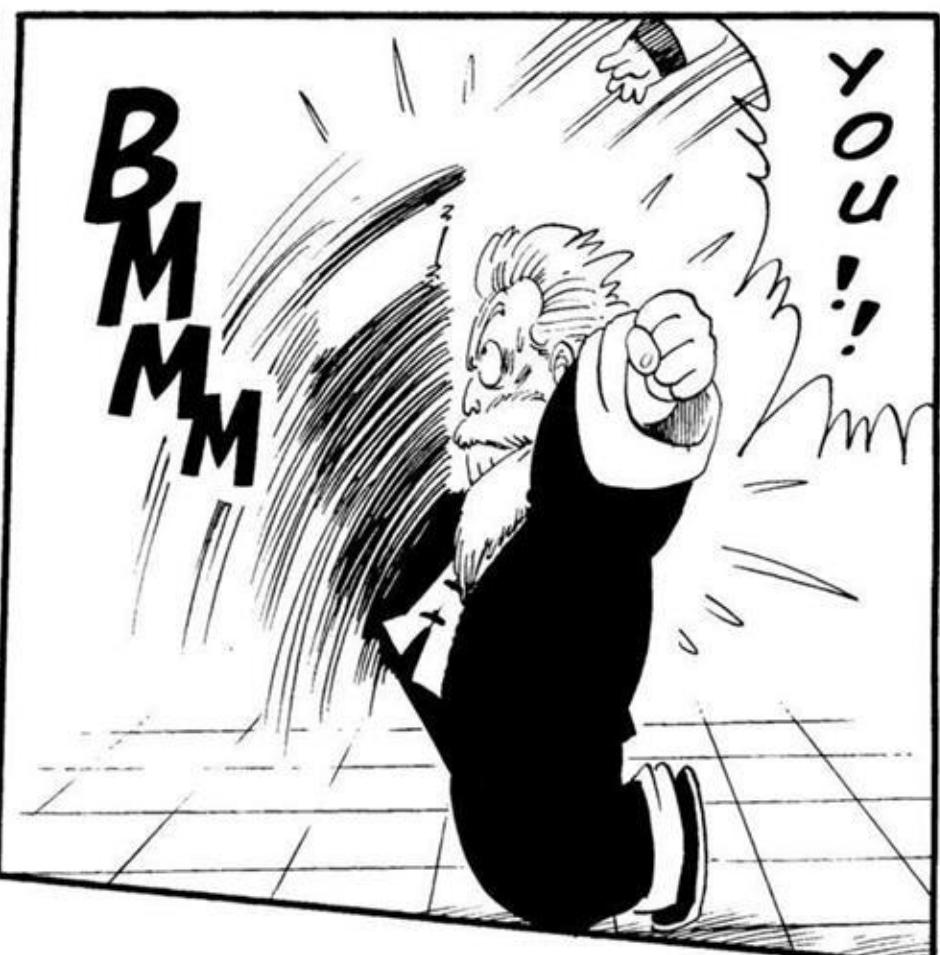
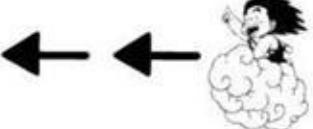


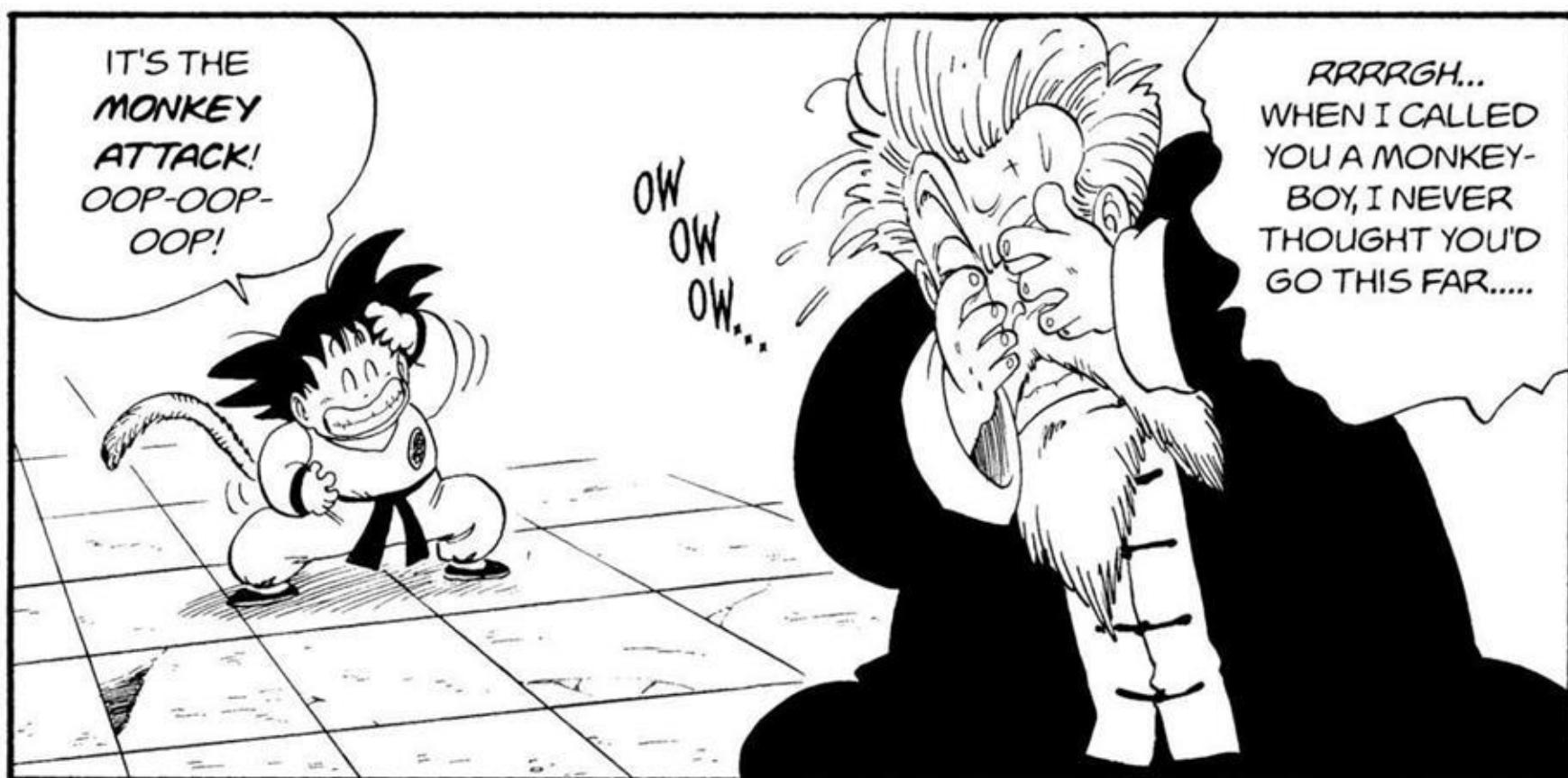
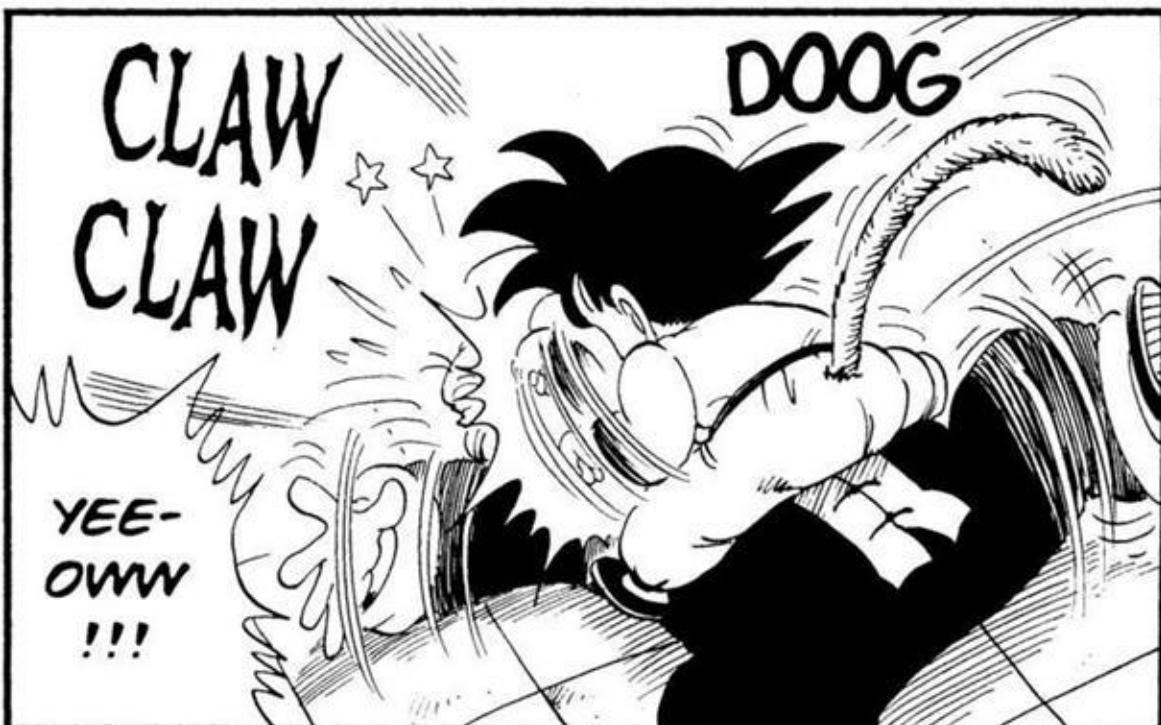
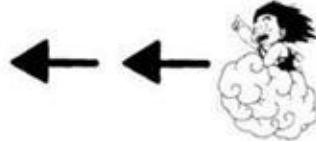
Tale 49 • The Big Sleep

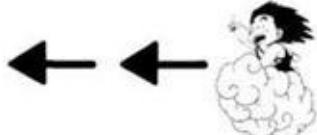






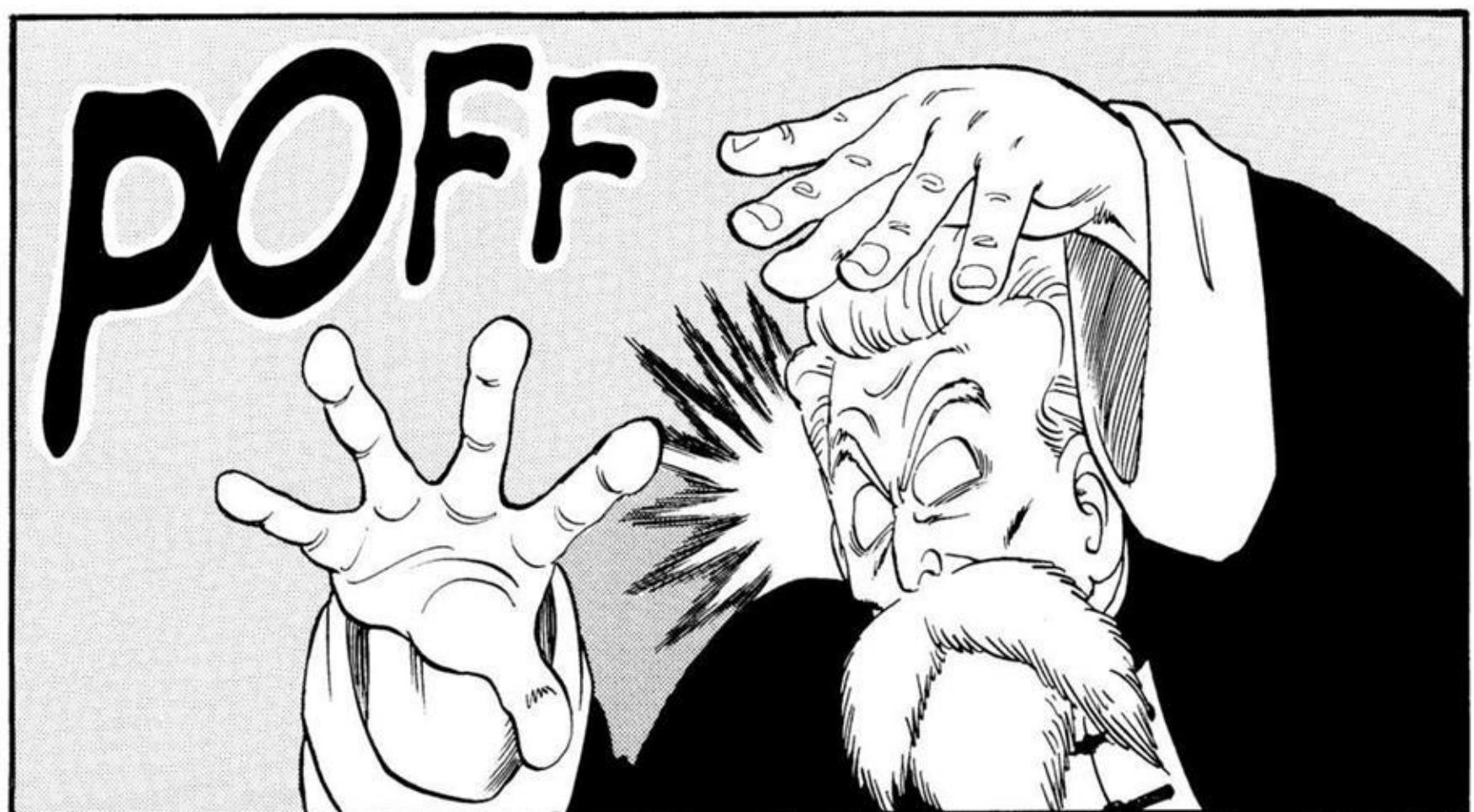
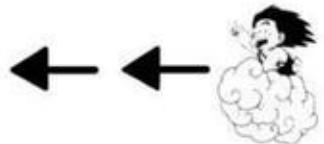


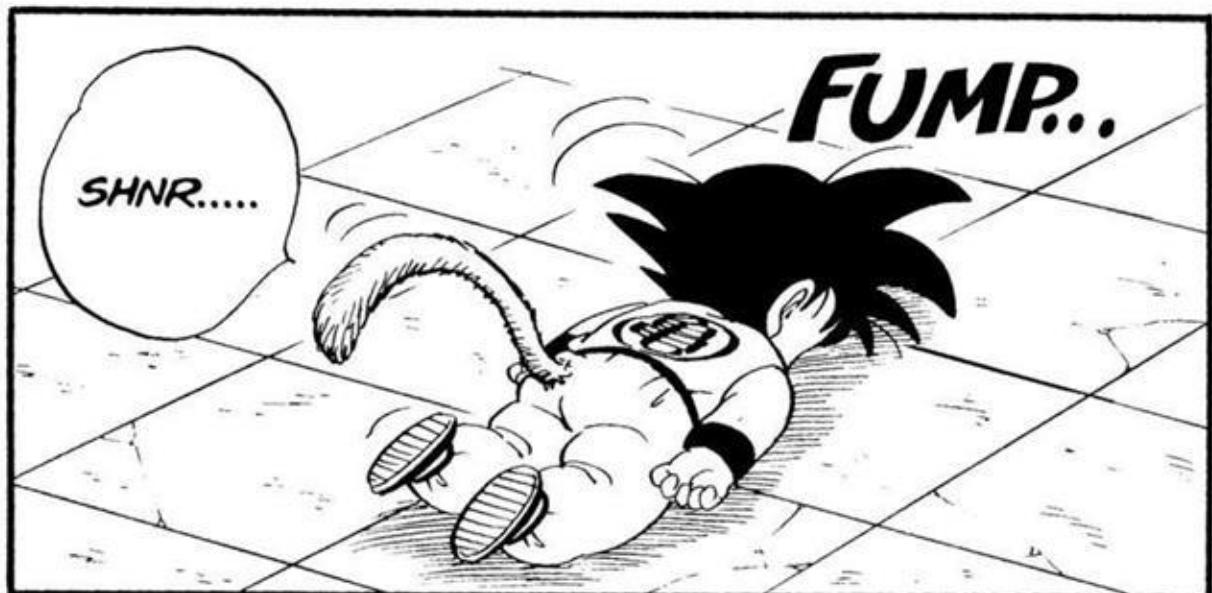
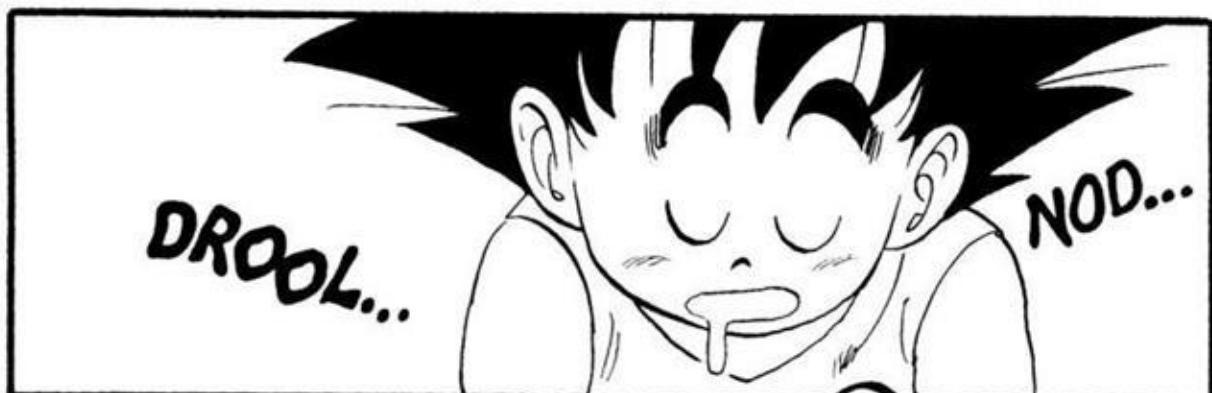
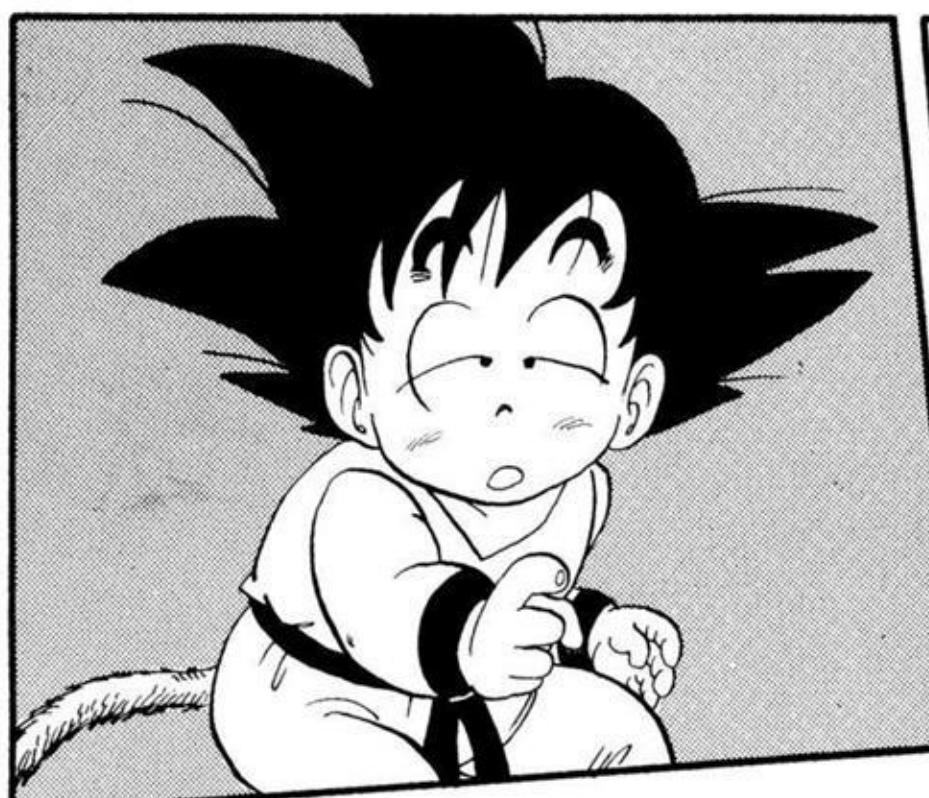
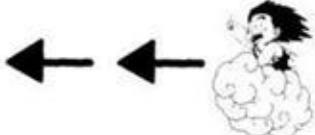


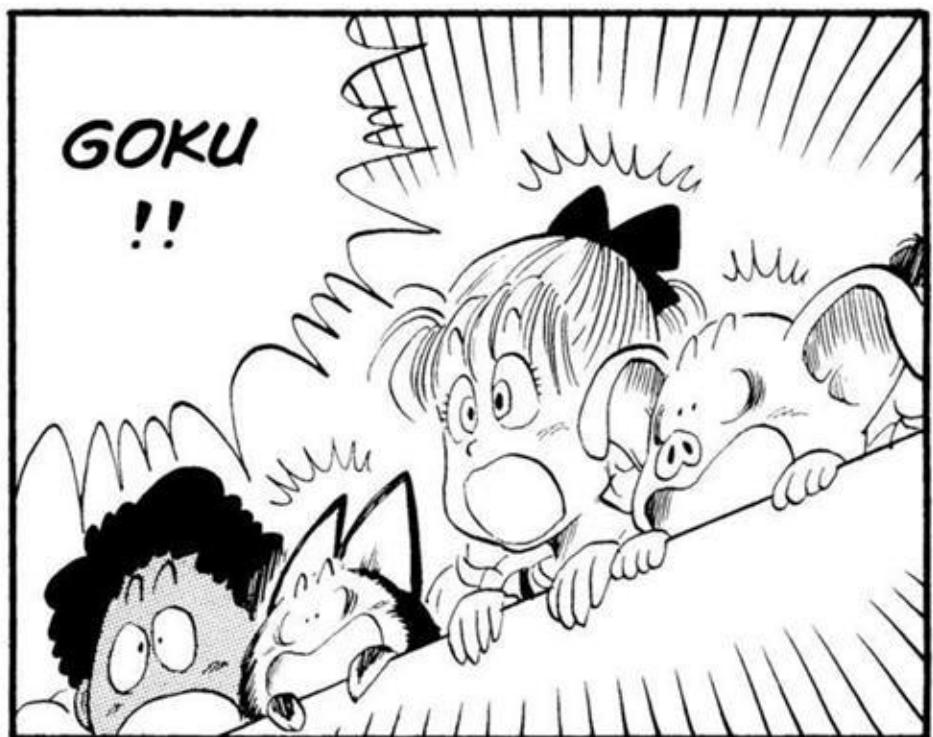
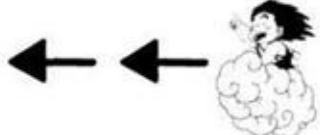


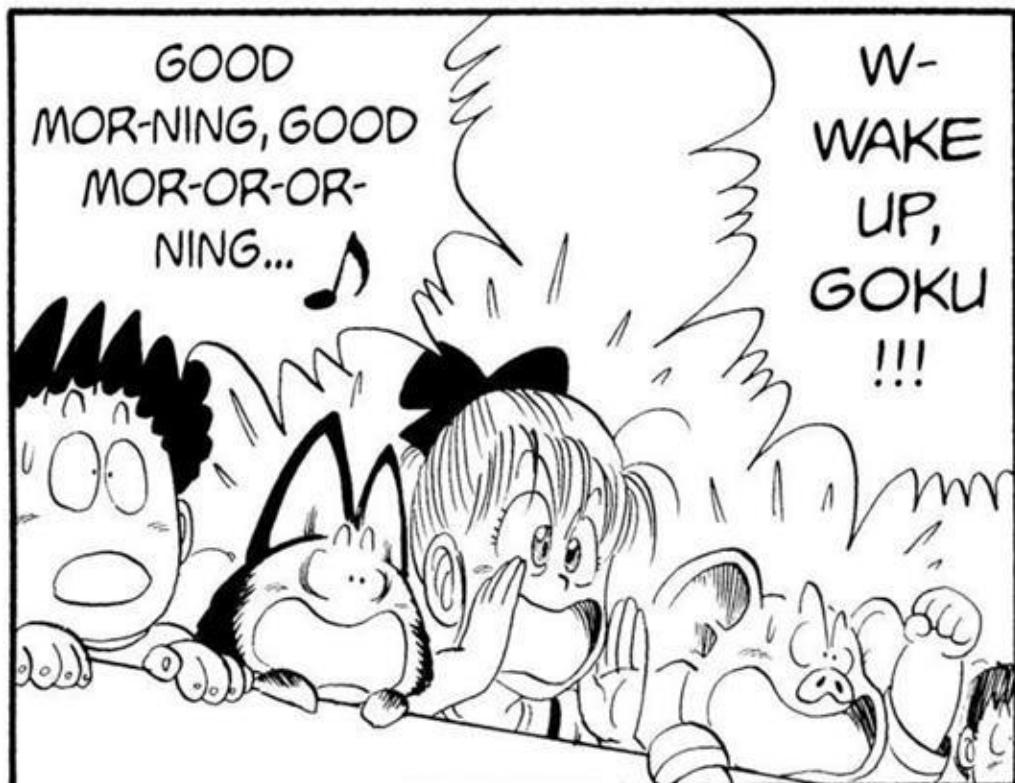
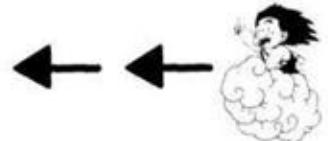
WHAT FEAR SOME
ATTACK IS JACKIE CHUN
ABOUT TO UNLEASH
FROM THAT LUDICROUS
POSE?! HOW VIOLENT
MUST IT BE FOR HIM TO
DECLARE VICTORY SO
CONFIDENTLY?!

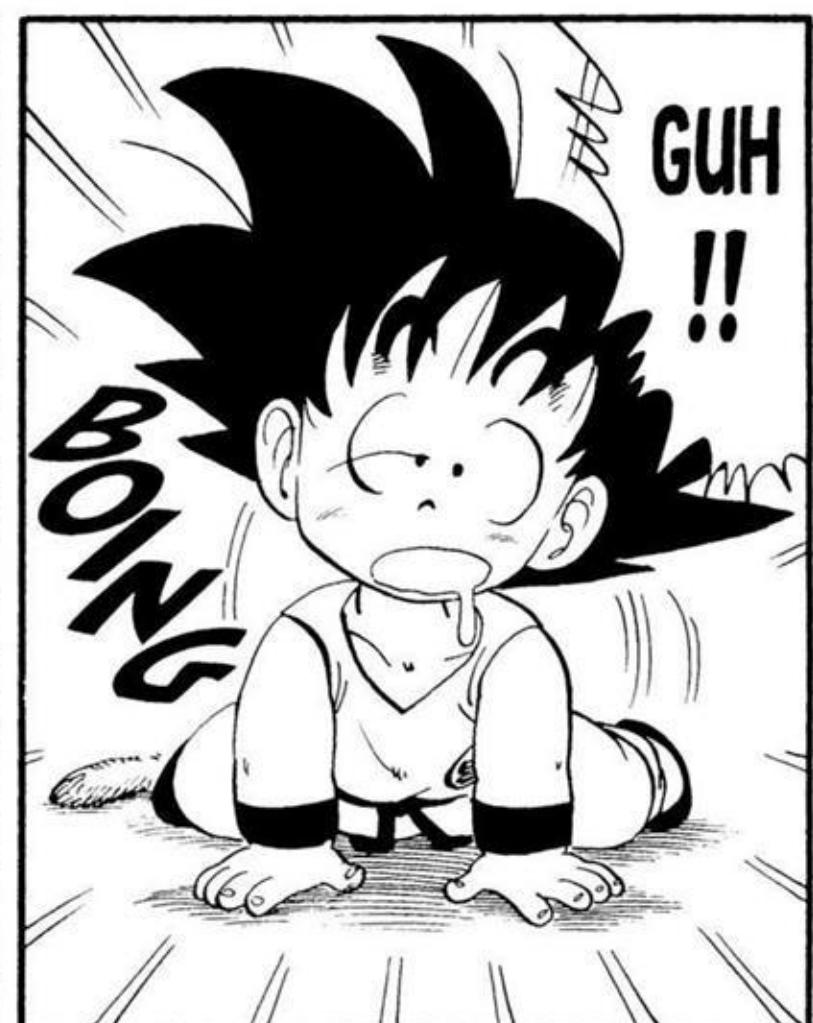
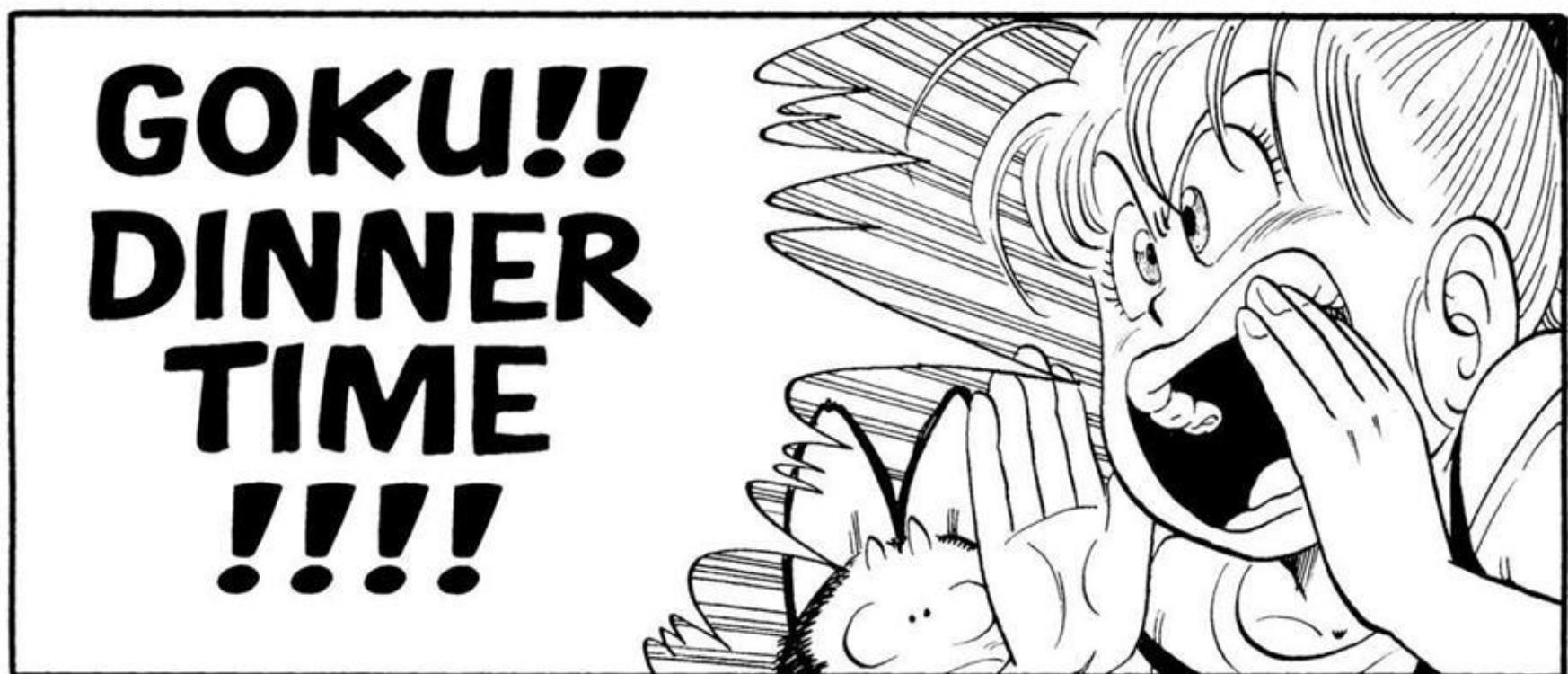
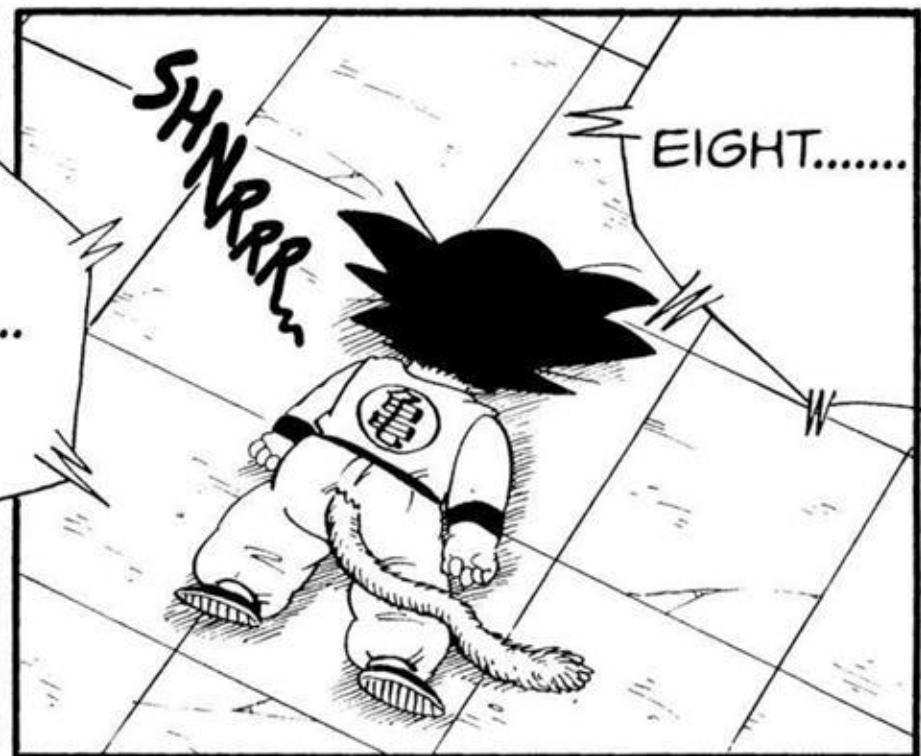
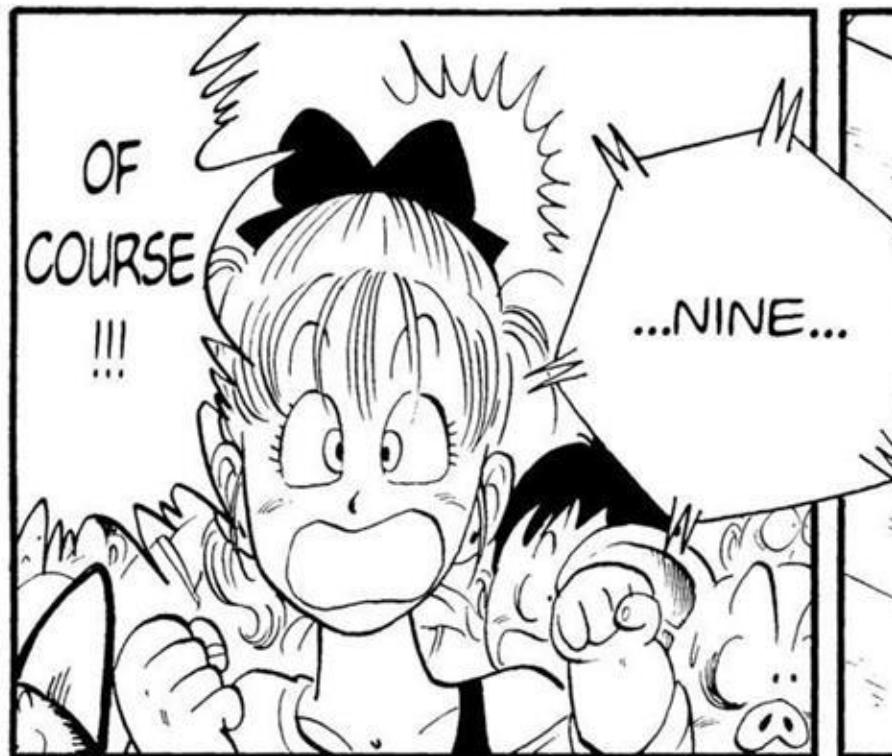
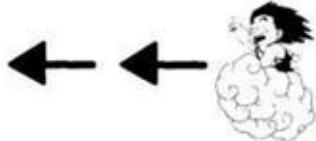


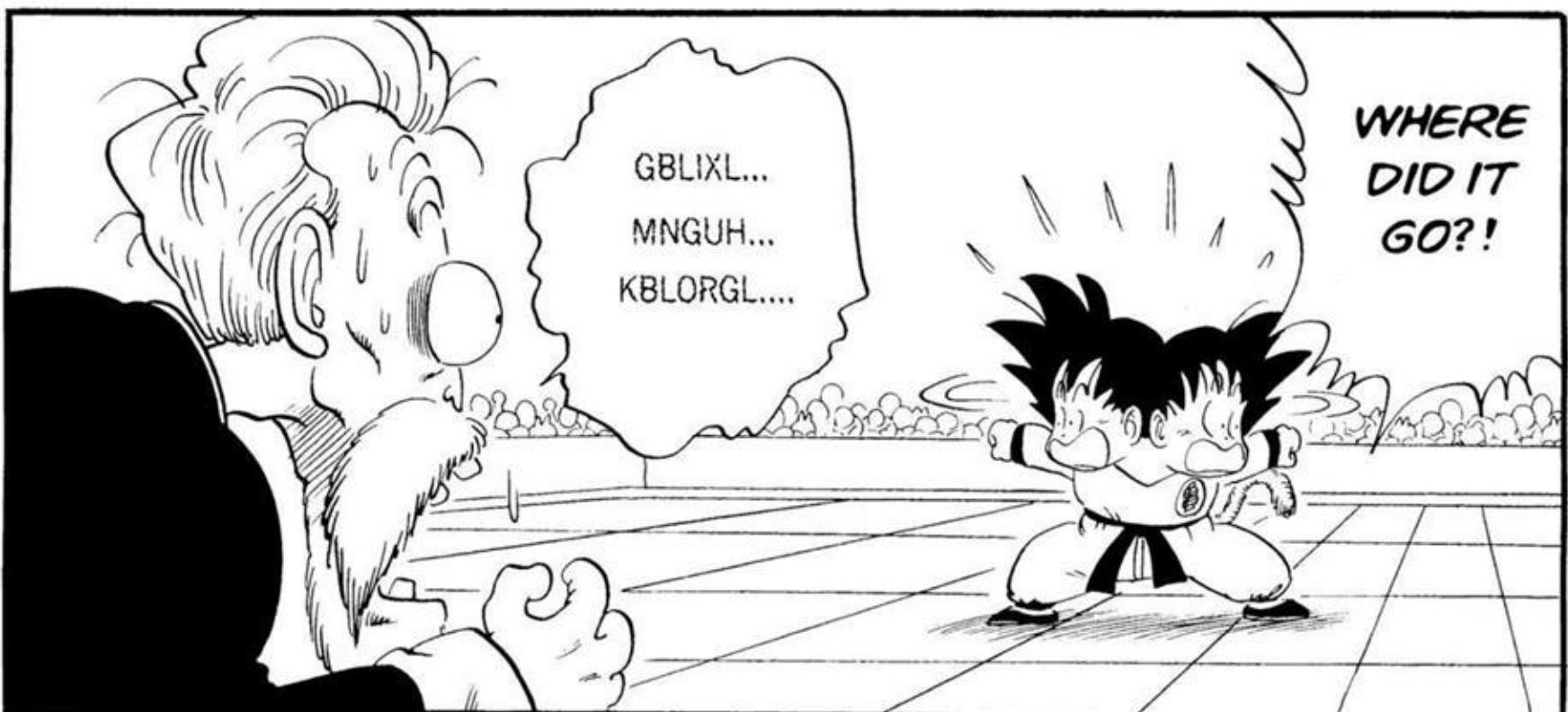
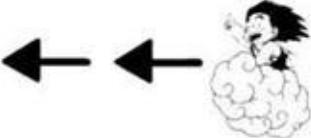


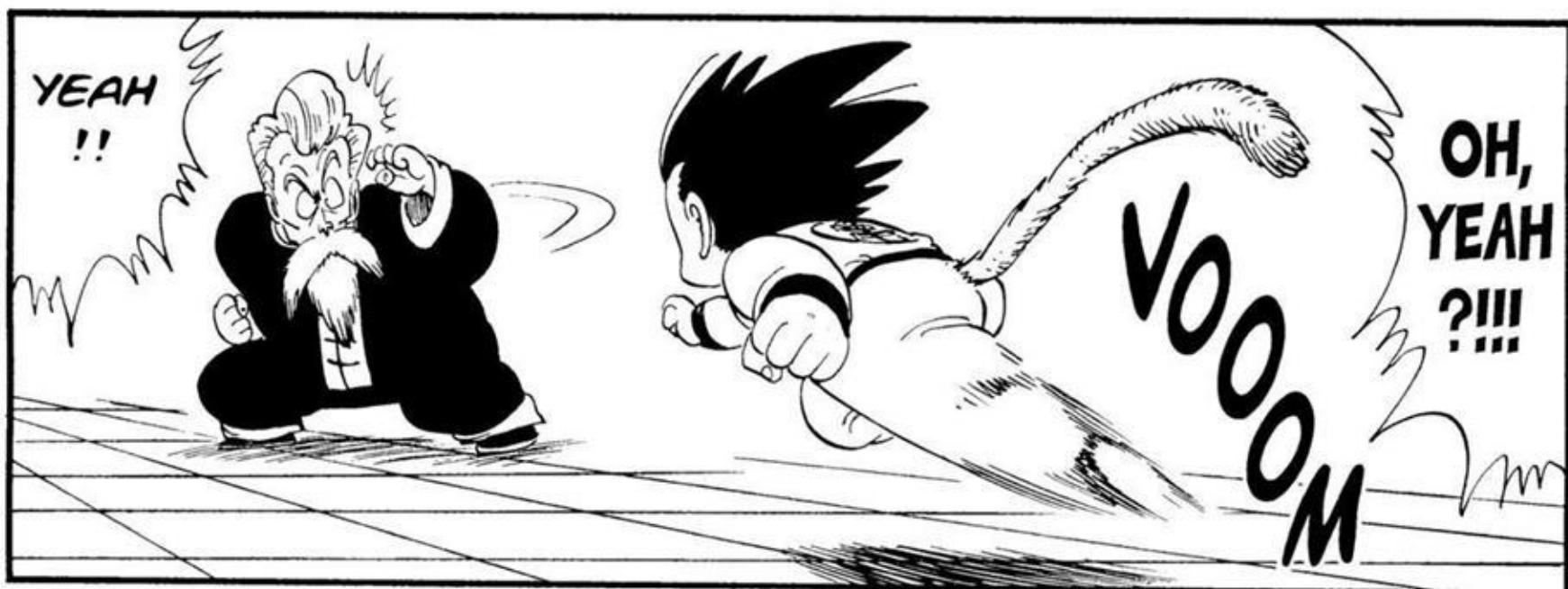


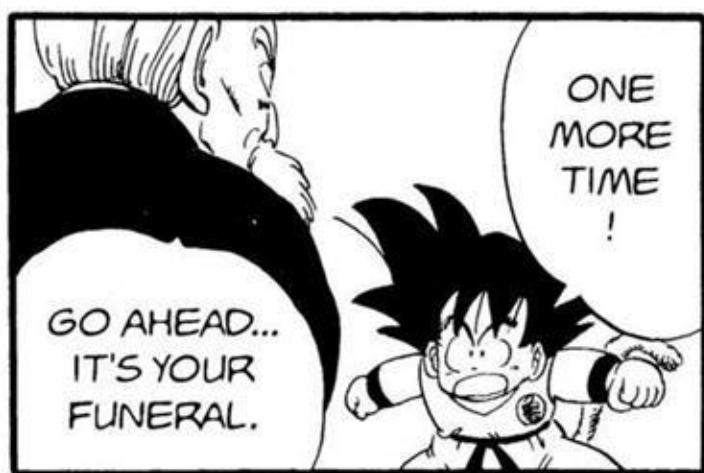
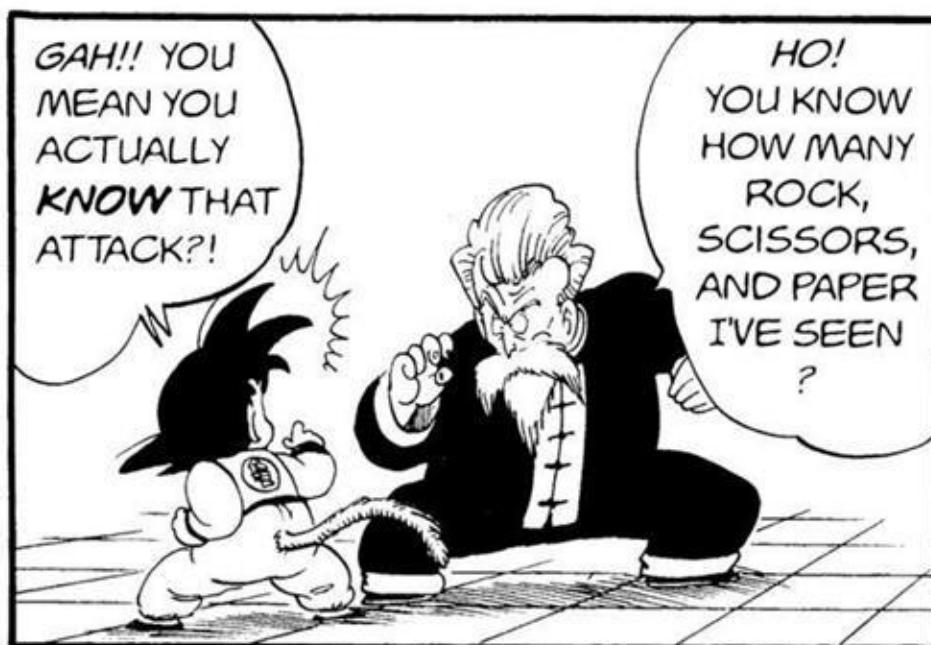
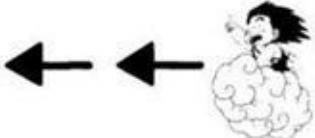














NEXT: Goku's Greatest Hit!!!